

## Bệnh Thalassemia là gì?

**Đ**ây là loại bệnh về đường máu. Người bị bệnh này thì máu không thể có đủ khí oxy khi luân lưu trong cơ thể. Và như vậy những bộ phận trong người như tim và phổi theo thời gian sẽ không đủ dưỡng khí oxy để hoạt động hữu hiệu, hoặc sẽ ngưng không hoạt động được nữa.

Mỗi năm càng có nhiều trẻ em sinh ra với chứng bệnh này. Đây là một vấn đề đang lan rộng.

## Triệu chứng của bệnh Thalassemia là gì?

Bệnh Thalassemia có nhiều loại, từ nhẹ đến rất nặng. Các triệu chứng có thể xảy ra ở trẻ em trong 2 năm đầu đời gồm có:

- Da xanh tái
- Không ăn được
- Khó tính, trái chứng
- Chậm lớn

## Có phải một nhóm người nào đó bị bệnh Thalassemia nhiều hơn những nhóm khác không?

Đúng như vậy, bệnh Thalassemia thường gặp ở những nhóm người sau đây:

- Người Đông Nam Á (Lào, Việt nam, Thái, Singapore, Phi, Cam-bốt, Mã-lai, Miến-điện, và Nam-dương)

- Người Gioc-gi-a, Ác-mê-ni, và Azerbaijan
- Người Trung Hoa
- Người Ấn Độ
- Người Phi-châu



- Người Trung-đông
- Người Hy-lạp
- Người Ý

## Tại sao có trẻ em bị bệnh thiếu máu Thalassemia?

Đây là loại bệnh di truyền, có nghĩa là bệnh truyền từ cha mẹ đến con cái. Tuy nhiên, có nhiều người cha hoặc mẹ có thể truyền bệnh này lại cho con mình mà không hay biết vì họ vẫn thấy mạnh khỏe. Nếu cả người cha lẫn người mẹ đều có khả năng truyền bệnh cho con thì những trẻ em này sẽ có nguy cơ bị bệnh Thalassemia cao hơn. Còn nếu chỉ có người cha hoặc người mẹ mang khả năng đó mà thôi, thì con cái họ vẫn mạnh khỏe (tuy nhiên những đứa trẻ này sẽ có nhiều nguy cơ truyền bệnh lại cho con cái của chúng sau này). Bệnh Thalassemia không lây lan như bệnh cảm cúm. Người ta KHÔNG bị lây bệnh nếu dùng chung đồ ăn thức uống và các vật dụng với người bệnh, cũng như

không bị lây do người bệnh ho hoặc hắt hơi. Người có bệnh này thì từ khi sinh ra đã bị.

## Mầm bệnh Thalassemia (trait) nghĩa là gì?

Hiện nay ở Hoa-kỳ có 2 triệu người có khả năng truyền bệnh Thalassemia cho con cái dù chính bản thân họ không mắc bệnh này, họ chỉ mang mầm bệnh Thalassemia trong máu mà thôi. Các nghiên cứu y khoa dường như cho thấy rằng mầm bệnh ấy không gây ra những vấn đề sức khỏe cho chính người mang nó trong cơ thể. Vì vậy, do không thấy dấu hiệu bệnh hoạn gì mà nhiều người không hề biết rằng họ có khả năng truyền bệnh Thalassemia cho con cái mình.

## Có cách nào để tôi biết được liệu tôi và chồng/vợ có truyền bệnh Thalassemia cho con chúng tôi không?

*Có chứ, bạn và chồng/vợ có thể đi thử nghiệm để biết được điều này. Chỉ cần một số lượng máu nhỏ là đủ để thử nghiệm. Nếu đang dự tính có con, bạn nên hỏi bác sĩ của bạn về thử nghiệm này.*

Bạn có thể nói chuyện với bác sĩ của bạn về những thông tin sau đây. Có ba loại thử nghiệm được mô tả bằng tiếng Anh sau đây:

## Screening Tests for Thalassemia Trait

- Hemoglobin electrophoresis with quantitative hemoglobin A2 and hemoglobin F.
- Complete blood count (CBC).
- Iron studies (free erythrocyte protoporphyrin, lead, ferritin, and/or other iron studies).

## Những điều quan trọng cần biết:

- Nếu biết mình có mang mầm bệnh Thalassemia, bạn có thể có nhiều thắc mắc. Bác sĩ của bạn có thể giải đáp cho bạn.
- Chẩn bệnh sớm và chữa trị đúng cách là điều rất quan trọng. Hãy nói chuyện với bác sĩ nếu bạn ngờ rằng mình có thể truyền bệnh Thalassemia cho con hoặc con bạn có những triệu chứng biểu hiện của bệnh này.
- Có nhiều loại bệnh Thalassemia và loại mầm bệnh khác nhau. Nếu bạn được chẩn đoán là có mang mầm bệnh, hoặc con bạn sinh ra bị bệnh này, bác sĩ có thể giải thích cho bạn biết cách chữa trị.

**Nếu muốn biết thêm về bệnh Thalassemia, hãy nói chuyện với bác sĩ của bạn.**

## BỆNH THIẾU MÁU THALASSEMIA

(Thalassemia Disease and Trait)



*Vietnamese*

Tài liệu này được viết bằng các thứ tiếng: Anh, Trung Hoa, Việt, Lào, Phi, và Campuchia.

Copyright 2002  
Northern California Thalassemia Center  
Thalassemia Outreach Program  
Children's Hospital Oakland

**Thalassemia  
Outreach Program  
Children's Hospital Oakland**